

Tecnosystemi S.p.A. - Benefit Company

www.tecnosystemi.com

Plant 1: via dell'Industria, 2/4

Plant 2: via Caduti del Lavoro, 7

Plant 3: via Caduti del Lavoro, 5

Z.I. San Giacomo di Veglia - 31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy

Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

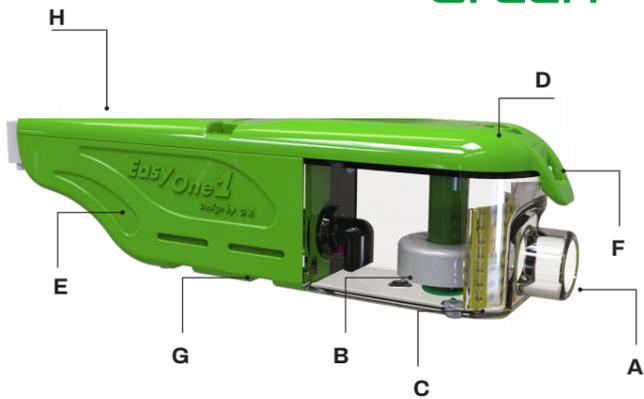
Numero Verde 800 904474 (only for Italy)

email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P.IVA - R.I.TV IT02535780247 • Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

1

Easy One Green



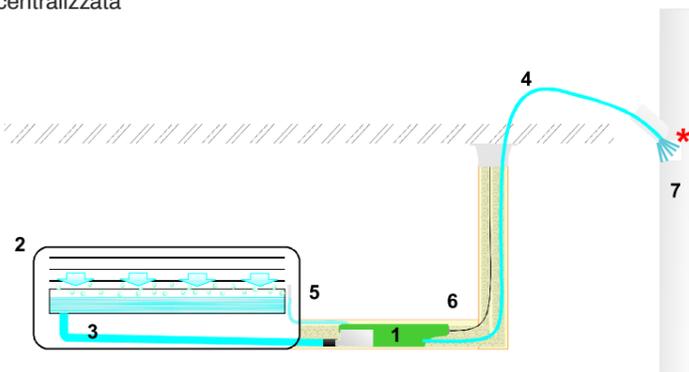
LEGENDA

A: ingresso acqua di condensa - **B:** galleggiante ispezionabile - **C:** filtro di protezione - **D:** attacco per sfiato per tubo Ø 4x6 mm - **E:** attacco scarico acqua di condensa - **F:** linguella sgancio serbatoio - **G:** sede per fissaggio piastrina blocco pompa con biadesivo - **H:** morsettiera estraibile.

2

LEGENDA

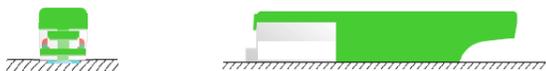
1: Easy One - **2:** Split - **3:** Tubo scarico condensa dello split - **4:** Tubo scarico condensa della Easy One (4x6) - **5:** Tubo Sfiato Easy One - **6:** Connessione elettrica Easy One - **7:** Tubo Scarico acqua di condensa centralizzata



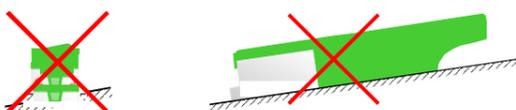
* IL TUBO SCARICO CONDENZA DELLA EASY ONE NON DEVE MAI SCENDERE AL DI SOTTO DELLA POMPA STESSA

3

POSIZIONE CORRETTA DEL CORPO GALLEGGIANTE



POSIZIONE ERRATA DEL CORPO GALLEGGIANTE



ATTENZIONE !! UTILIZZARE SOLO TUBO Ø 4 MM x 6 MM

UTILIZZARE SOLO TUBO Ø4 MM x 6 MM PER LA CONNESSIONE TRA BLOCCO POMPA E SCARICO DELL'ACQUA.

ATTENZIONE!!! ESEGUIRE SEMPRE IL COLLEGAMENTO DI ALLARME

MANTENERE LA POMPA IN PIANO. LA POSIZIONE INCLINATA (SUPERIORE A 10°) IMPEDISCE AL GALLEGGIANTE INTERNO IN POLISTIROLO, DI SCORRERE LIBERAMENTE LUNGO LA PROPRIA SEDE. COLLEGARE SEMPRE IL COLLEGAMENTO DI ALLARME

NON APPOGGIARE LA POMPA SU SUPERFICI METALLICHE. LA FERRITE PRESENTE ALL'INTERNO DEL GALLEGGIANTE IN POLISTIROLO POTREBBE ESSERE INFLUENZATA, ALTERANDO IL FUNZIONAMENTO DI AVVIO E ARRESTO MARCIA.

UTILIZZARE LA PIASTRINA DI FISSAGGIO E IL BIADESIVO PER IL POSIZIONAMENTO DELLA POMPA.

NON ESEGUIRE STROZZATURE DEL TUBO MA COMPIERE CURVE CON RAGGIO DI ALMENO 50 MM. LA PRESENZA DI STROZZATURE DANNEGGIA IL LAVORO DELLA POMPA. CONSIDERARE ANCHE CHE AD OGNI CURVA DEL TUBO, CORRISPONDE UNA PERDITA DI PREVALENZA DI CIRCA 1 MT.

UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO DI SFIATO FORNITO A CORREDO. E' IMPORTANTE UTILIZZARE IL TUBO DI SFIATO PER PERMETTERE ALL'ACQUA PRESENTE IN ECCESSO NEL CORPO GALLEGGIANTE DI TRABOCCARE: QUESTO TUBO DEVE SUPERARE IL LIVELLO DI SFIORO DELLA BACINELLA.

UTILIZZARE IL MANICOTTO DI GOMMA Ø16 MM PER COLLEGARE IL TUBO PROVENIENTE DALLO SCARICO DELLO SPLIT (O DELLA BACINELLA RACCOLTA CONDENZA) AL INGRESSO DEL CORPO GALLEGGIANTE.

ESEGUIRE LA PULIZIA DELLA BACINELLA RACCOLTA CONDENZA PRIMA DI METTERE IN SERVIZIO LA POMPA PER ELIMINARE CALCINACCI E RESIDUI DI LAVORAZIONI. QUESTI POTREBBERO ESSERE CAUSA DI OSTRUZIONI DEL FILTRO E ALLA LUNGA SPORCARE E DANNEGGIARE IL BLOCCO POMPA.

ALL'INIZIO DELLA STAGIONE ESTIVA (PRIMA DI ACCENDERE L'UNITA' DI CONDIZIONAMENTO), ESEGUIRE SEMPRE UN INTERVENTO DI MANUTENZIONE ORDINARIA. SGANCIARE IL SERBATOIO TRASPARENTE, ESTRARRE IL FILTRO E SCIACQUARLO CON ACQUA: SCIACQUARE ANCHE IL SERBATOIO.

AL TERMINE DELLA STAGIONE TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ALLA POMPA.

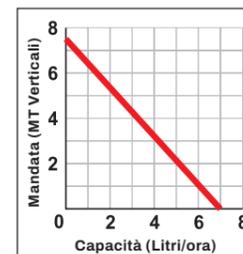


GUARDA IL VIDEO DI INSTALLAZIONE



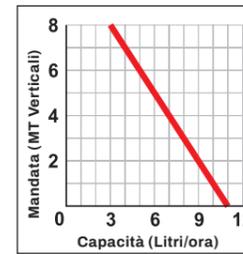
Easy One 7 lt

- Indicata per Climatizzatori da 5 kW
- Portata: 7 lt/h
- Aspirazione MAX: 0 mt (riceve l'acqua per caduta)
- Mandata MAX: 7 mt verticali / 13 mt orizzontali tra corpo galleggiante e blocco pompa
- Grado di protezione: IP20



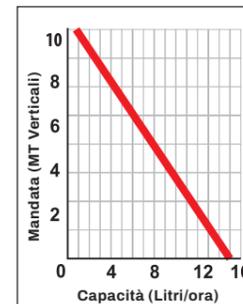
Easy One 11 lt

- Indicata per Climatizzatori da 10 kW
- Portata: 11 lt/h
- Aspirazione MAX: 0 mt (riceve l'acqua per caduta)
- Mandata max: 8 mt verticali / 14 mt orizzontali tra corpo galleggiante e blocco pompa
- Grado di protezione: IP20



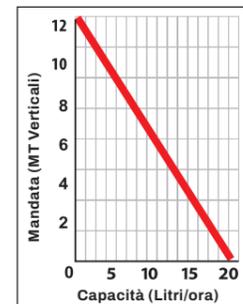
Easy One 15 lt

- Indicata per Climatizzatori da 16 kW
- Portata: 15 lt/h
- Aspirazione MAX: 0 mt (riceve l'acqua per caduta)
- Mandata max: 10 mt verticali / 15 mt orizzontali tra corpo galleggiante e blocco pompa
- Grado di protezione: IP20



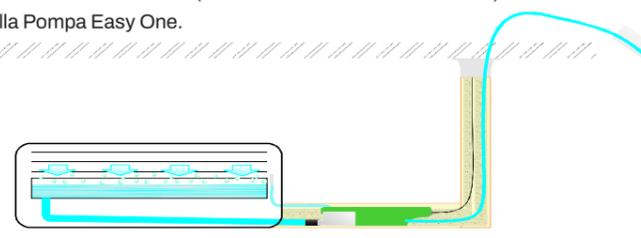
Easy One 20 lt

- Indicata per Climatizzatori da 20 kW
- Portata: 20 lt/h
- Aspirazione MAX: 0 mt (riceve l'acqua per caduta)
- Mandata MAX: 12 mt verticali / 20 mt orizzontali tra corpo galleggiante e blocco pompa
- Grado di protezione: IP20



4 POSSIBILITÀ DI INSTALLAZIONE

Installazione in Canalina (T72 EXCELLENS o T75 OPTIMA) della Pompa Easy One.



5 COLLEGAMENTO ELETTRICO DI ALIMENTAZIONE

Importante! L'installazione della minipompa Easy One dev'essere eseguita da personale qualificato e in accordo con la norma CEI 64-8. Assicurarsi, inoltre, che l'impianto sia fuori tensione prima di effettuare qualsiasi operazione.

Alimentare il circuito elettrico della pompetta Easy One, collegando i morsetti F-N alla rete elettrica generale, mediante due fili di sezione 1,5mm² asservito da un dispositivo di protezione e interruzione elettrica sulla fase e sul neutro conforme alle normative vigenti. La morsettiera non prevede il collegamento di terra in quanto il circuito è a doppio isolamento. **La mini pompa Easy One ha grado di protezione IP20: installare in ambienti riparati dall'acqua. Non installare in celle frigorifere.**

COLLEGAMENTO ELETTRICO DI ALLARME

Collegare sempre il collegamento di allarme

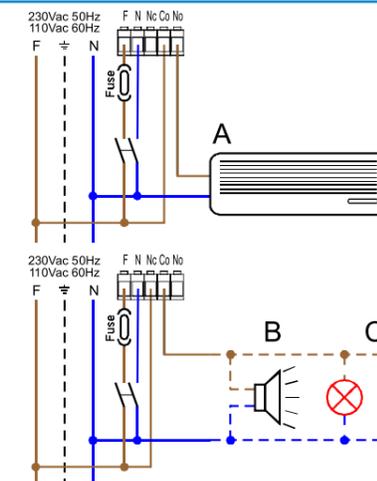
La mini pompa Easy One dispone di un contatto di allarme in scambio C-NO/NC 6A 250Vac ai morsetti del connettore 5 poli. Per il collegamento elettrico, fare riferimento allo schema elettrico presente in questo foglio istruzioni. Si consiglia di utilizzare il contatto di allarme per interrompere l'unità esterna (o interna in caso di multisplit).

6

A: Unità interna

B: Allarme acustico

C: Allarme luminoso



INTERVENTO DELL'ALLARME

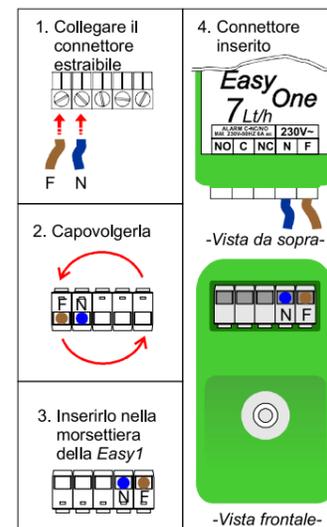
L'allarme interviene nei seguenti casi:

1. Mancata alimentazione elettrica al blocco pompa;
 2. Guasto del circuito interno del blocco pompa;
 3. Intervento del sensore termico di sicurezza presente nel blocco pompa;
 4. Raggiungimento del livello di allarme del corpo galleggiante.
- Quando interviene l'allarme, il contatto commuta tra C e NC.

Fuse: 315mA Rapido

7 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO DEL CONTATTO DI ALLARME.

Fino al momento in cui la mini pompa Easy One sarà priva di alimentazione elettrica, il contatto di allarme risulterà presente tra i morsetti C-NC. Solo quando verrà data alimentazione ai morsetti F-N, il contatto di allarme commuterà tra C e NO: in questo modo potrà essere possibile asservire direttamente l'unità che produce la condensa. Se non si intende interrompere l'alimentazione di tale unità, è possibile collegare un segnale acustico o luminoso ai morsetti C-NC.



ATTENZIONE!!! ESEGUIRE SEMPRE IL COLLEGAMENTO DI ALLARME

Collegare sempre il collegamento di allarme. Non interrompere MAI l'alimentazione alla mini pompa durante il funzionamento dello Split. - Nei periodi di non funzionamento dello Split (fermo impianto), togliere alimentazione alla mini pompa solo se sicuri della non presenza di acqua di condensa nel circuito e nella batteria. - Utilizzare la mini pompa Easy One per smaltire solamente l'acqua di condensa delle Unità Interne.

GARANZIA

La garanzia ha durata di 2 anni a decorrere dalla data di consegna. L'azienda fornitrice garantisce la qualità dei materiali impiegati e la corretta realizzazione dei componenti. La garanzia copre difetti di materiale e di fabbricazione e si intende relativa alla fornitura dei pezzi in sostituzione di qualsiasi componente che presenti difetti, senza che possa venir reclamata alcuna indennità, interesse o richiesta di danni.

La garanzia non copre la sostituzione dei componenti che risultano danneggiati per:

- trasporto non idoneo;
- installazione non conforme a quanto specificato in questo manuale di installazione uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto;
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richieste dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

SMALTIMENTO

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



Tecnosystemi S.p.A. - Benefit Company

www.tecnosystemi.com

Plant 1: via dell'Industria, 2/4

Plant 2: via Caduti del Lavoro, 7

Plant 3: via Caduti del Lavoro, 5

Z.I. San Giacomo di Veglia - 31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy

Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

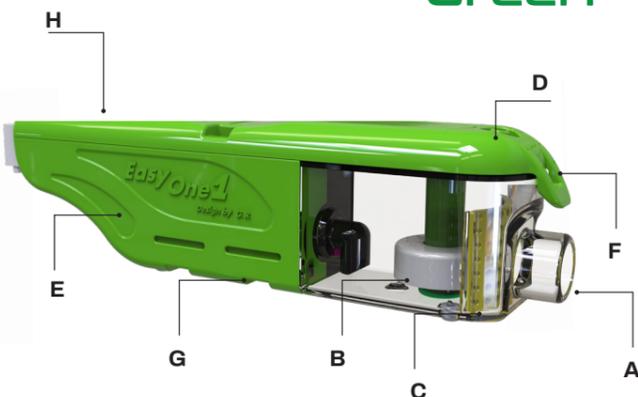
Numero Verde 800 904474 (only for Italy)

email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P.IVA - R.I.TV IT02535780247 • Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

1

Easy One Green



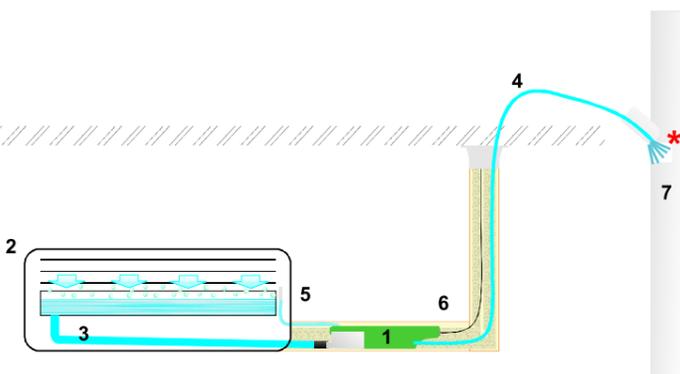
LEGEND

A: condensate inlet B: floater C: protection filters D: vent coupling for Ø4x6 mm pipe E: condensate outlet couplings G: pump unit fastening plate with double-sided adhesive H: removable terminal board.

2

LEGEND

1: Easy One - 2: Split unit - 3: Condensate - 4: Floater intake pipe - 5: Adapter sleeve - 6: Electrical connection between floater and pump unit. - 7: Tube drainage of condensate



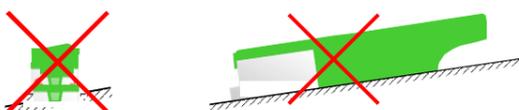
*** THE CONDENSATE DRAIN TUBE OF THE EASY ONE MUST NEVER GO DOWN UNDER THE PUMP**

3

FLOATER PLACED CORRECTLY



FLOATER PLACED INCORRECTLY



ATTENTION !!

USE ONLY A Ø4 MM x 6 MM PIPE

USE ONLY A Ø4 MM x 6 MM PIPE TO CONNECT THE FLOATER TO THE PUMP UNIT AND THE PUMP UNIT TO THE WATER DISCHARGE.

VERY IMPORTANT!! ALWAYS CONNECT THE ALARM SYSTEM KEEP THE FLOATER IN A LEVEL POSITION. DO NOT PUT THE FLOATER ON METAL SURFACES. ALWAYS CONNECT THE ALARM CONNECTION

MOUNT THE FLOATER AND THE PUMP UNIT USING THE FASTENING PLATES AND THE DOUBLE-SIDED ADHESIVE.

TO AVOID CONSTRICTING THE PIPE, MAKE BENDS HAVING A RADIUS OF AT LEAST 50 MM. ALWAYS USE THE VENT PIPE SUPPLIED.

USE THE Ø16 MM RUBBER COUPLING TO CONNECT THE PIPE FROM THE SPLIT UNIT'S DISCHARGE.

BEFORE STARTING THE MINI-PUMP, CLEAN THE CONDENSATE TRAY AND REMOVE ANY DEBRIS THAT MAY HAVE GATHERED DURING INSTALLATION.

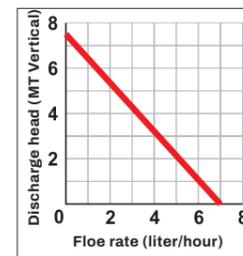
AT THE BEGINNING OF SUMMER, CARRY OUT REGULAR MAINTENANCE OPERATIONS BEFORE USING THE AIR-CONDITIONER.

IF THE EASY ONE MINI-PUMP BREAKS DOWN, REPLACE BOTH THE PUMP BODY AND THE FLOATER.

AT THE END OF THE SEASON SWITCH OFF THE POWER TO THE PUMP.

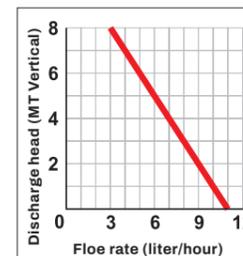
Easy One 7 lt

- Suitable for Air Conditioners from 5 kW
- Pump capacity: 7 lt/h
- Max. Aspiration: 0 mt
- Max. Flow rate: 7 mt vertical / 13 mt horizontal
- Protection rating: IP20



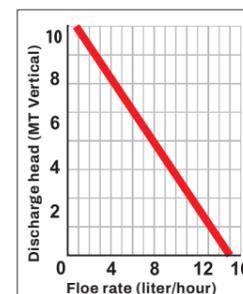
Easy One 11 lt

- Suitable for Air Conditioners from 10 kW
- Pump capacity: 11 lt/h
- Max. Aspiration: 0 mt
- Max. Flow rate: 8 mt vertical / 14 mt horizontal
- Protection rating: IP20



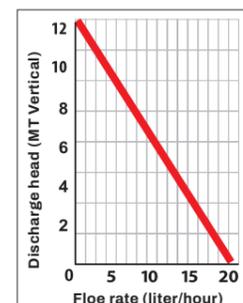
Easy One 15 lt

- Suitable for Air Conditioners from 16 kW
- Pump capacity: 15 lt/h
- Max. Aspiration: 0 mt
- Max. Flow rate: 10 mt vertical / 15 mt horizontal
- Protection rating: IP20



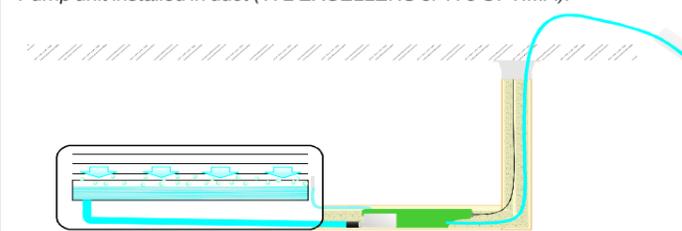
Easy One 20 lt

- Suitable for Air Conditioners from 20 kW
- Pump capacity: 20 lt/h
- Max. Aspiration: 0 mt
- Max. Flow rate: 12 mt vertical / 20 mt horizontal
- Protection rating: IP20



4 POSSIBILITÀ DI INSTALLAZIONE

Pump unit installed in duct (T72 EXCELLENS or T75 OPTIMA).



5 ELECTRIC POWER SUPPLY CONNECTION

Important! The Easy One mini-pump must be installed by qualified staff and in compliance with the IEC 64-8 Standard. Moreover, make sure that the plant is not live before performing any operation.

Power the Easy One pump electric circuit, connecting the F-N clamps to the main network using two wires with section of 1.5mm² interlocked with a protection device and electric shut-off on the pha-se and neutral in compliance with Standards in force. The terminal board does not envision an earth connection as the circuit has double insulation. The Easy One mini-pump has a protection rating of IP20: install in places protected from water. Do not install in cold storage rooms.

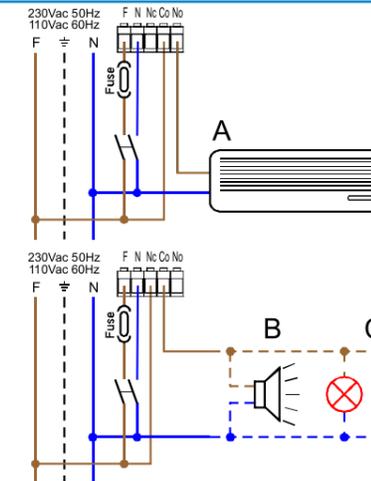
ALARM ELECTRIC CONNECTION

ALWAYS CONNECT THE ALARM CONNECTION

The Easy One pump has an exchange alarm contact C-NO/NC 16A 250Vac with the clamps of the 5-pole connector. For the electric connection, refer to the wiring diagram present in this instruction sheet. It is advised to use the alarm contact to interrupt the external unit (or internal in the case of multisplit).

6

A: Internal unit
B: Acoustic alarm
C: Luminous alarm



ALARM OPERATION

The alarm is triggered in the following situations:

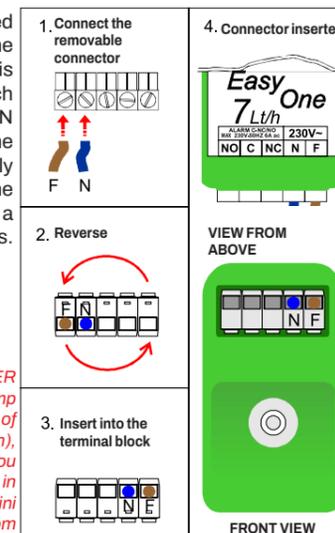
- 1- Interruption of power supply to pump unit;
- 2- Fault in the pump unit's internal circuit;
- 3- The safety temperature sensor inside the pump unit is triggered;
- 4- The floater reaches the alarm level.

When the alarm is triggered, the contact between C and NC.

Fuse: 315mA Rapido

7 ALARM CONTACT OPERATING PRINCIPLE.

The alarm contact will be maintained between the C-NC terminals until the Easy One mini-pump's power supply is interrupted. The alarm contact will switch between C and NO only when the F-N terminals are powered: this will allow the condensate-producing unit to be directly interlocked. If you do not want to cut the power supply to the unit, you can connect a sound or light signal to the C-NC terminals.



VERY IMPORTANT!! ALWAYS CONNECT THE ALARM SYSTEM
Always connect the alarm connection NEVER interrupt the power supply to the mini pump during the operation of the Split. - In periods of non-functioning of the Split (system shutdown), turn off the power to the mini pump only if you are sure that there is no condensate water in the circuit and battery. - Use the Easy One mini pump to dispose only of condensate water from the Internal Units.

WARRANTY

The warranty lasts 2 years from the date of delivery. The supplier company guarantees the quality of the materials used and the correct construction of the components. The warranty covers defects in materials and manufacturing defects and refers to the supply of spare parts of any components featuring defects, without any compensation, interest or claim for damages.

The warranty does not cover the replacement of components damaged due to:

- incorrect transportation;
- installation not compliant with that specified in this installation, use and maintenance manual;
- non-observance of product technical specifications;
- Anything else that is not linked to original faults of the material or production provided that the customer complaint is covered by the guarantee and a claim is made within the time limit and in the way requested by the supplier, the same supplier will commit, at their own discretion, to replace or repair any product or part of product showing signs of faults or defects.

DISPOSAL

At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



WATCH THE VIDEO

